

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 33 (1960)

Heft: 8

Artikel: Besichtigung von Bahn- und Strassenbauten am Walensee durch den Bundesrat = Inspection des travaux ferroviaires et routiers le long du lac de Walenstadt par le Conseil fédéral = Il Consiglio federale visita cantieri stradali e ferroviari in riva al lago...

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776759>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

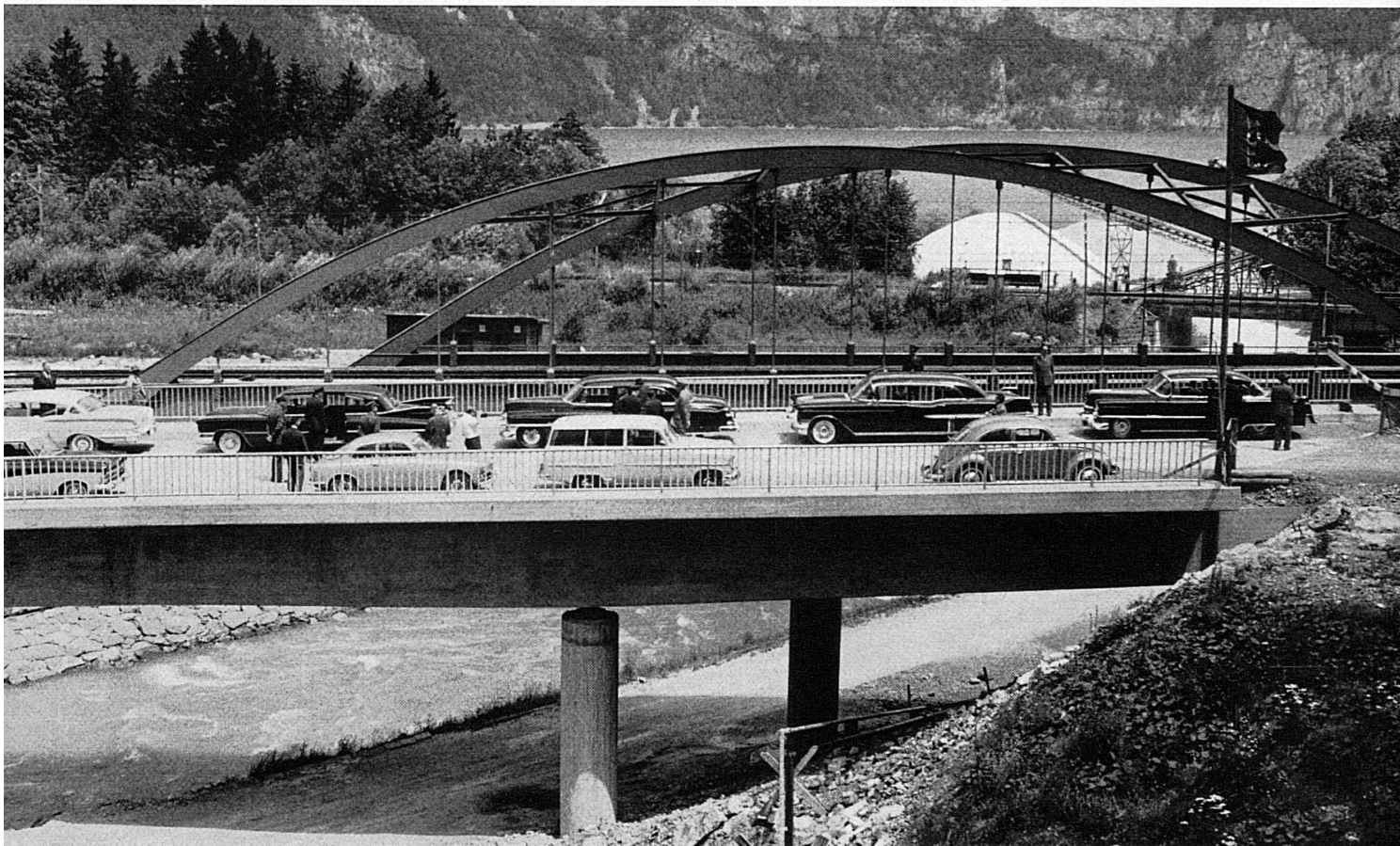
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Besichtigung von Bahn- und Straßenbauten am Walensee durch den Bundesrat
 Inspection des travaux ferroviaires et routiers le long du lac de Walenstadt par le Conseil fédéral
 Il Consiglio federale visita cantieri stradali e ferroviari in riva al lago di Walen
 Swiss Federal Councillors inspect rail and highway construction on Lake Walen



In Zusammenarbeit von Schiene und Straße sind «im Gäsi» an der Mündung des Escherkanals in den Walensee zwei neue Brücken gebaut worden. Diese, wie die Tunnelbauten, erhielten im Juli bundesrätlichen Besuch. Hinter der Straßenbrücke aus vorgespanntem Beton, die der Kanton Glarus für die Walenseetalstraße errichtete, erblicken wir die neue stählerne, doppelspurige Bahnbrücke der SBB.

Deux nouveaux ponts ont été construits à l'embouchure du canal d'Escher, dans le lac de Walenstadt. Des membres du Conseil fédéral les

ont visités en juillet, en même temps que les travaux de construction des tunnels. Derrière le pont en béton armé, construit par les soins du canton de Glaris sur la route du lac de Walenstadt, on aperçoit le nouveau pont de chemin de fer à deux voies des CFF.

Come frutto della ben nota collaborazione «strada-rotaria», nel punto in cui la Linth entra nel lago di Walen, sono stati costruiti due ponti, uno stradale ed uno ferroviario. Il Consiglio federale li ha visitati in luglio. Dietro il ponte in cemento armato precompresso, costruito dal

Cantone Glarona come accesso alla strada che costeggia il lago, si scorge quello ferroviario, d'acciaio, per tratta a doppio binario.

The close cooperation of rail and highway construction engineers led to the building of two new bridges at the mouth of the Escher Canal on Lake Walen. Together with some new tunnels these new bridges were inspected by Swiss Federal Councillors in July. Right behind the concrete highway bridge forming part of the Walensee Valley road we see the new steel double-track bridge of the Swiss Federal Railways.

Die Bundesräte Dr. Willy Spühler, Paul Chaudet und Dr. H. P. Tschudi in einem Stollenausgang der neuen Walenseetalstraße. Photos F. Mayer

Les conseillers fédéraux Spühler, Chaudet et Tschudi sur la nouvelle route du lac de Walenstadt.

Gli onorevoli consiglieri federali Willy Spühler, Paul Chaudet e H. P. Tschudi all'uscita d'una galleria della nuova strada lungo il lago di Walen.

Federal Councillors Dr. Willy Spühler, Paul Chaudet and Dr. H. P. Tschudi at the entrance to a tunnel of the new Walensee Valley road.

